

**PLANTILLA DE TOMA DE DATOS PARA LAS MATERIAS DE LAS GUÍAS
DOCENTES**

Para cualquier consulta o duda, puede ponerse en contacto con la Oficina del Espacio Europeo de Educación Superior. Teléfono: 923-294500. Ext. 1231. E-mail: ees@usal.es

Fecha	de	
cumplimentación		

1.- Datos de la Asignatura

Titulación	Licenciado en Filología Portuguesa						
Centro	Facultad de Filología						
Denominación	Lengua Portuguesa III					Código	15015 102803
Plan		Ciclo		Curso	SEGUNDO		
Carácter ¹					Periodicidad ²	C1	
Créditos LRU	T		P		De Campo	Cred. ECTS	6
Área	Área de Gallego y Portugués						
Departamento	Filología Moderna						
Aula / Horario / grupo	A-17 y Seminario de Portugués			L. M. Y J. 18/19 V. 17/18			
Laboratorio/ Horario / grupo							
Informática / Horario / grupo							
Plataforma Virtual	Plataforma:						
	URL de Acceso:						

¹ Troncal, Obligatoria, Optativa (abreviatura T, B, O)

² Anual, 1º Cuatrimestre, 2º Cuatrimestre (A, C1, C2).

Datos del profesorado*

Profesor Responsable /Coordinador	Hélder Julio Ferreira Montero		
Departamento	Filología Moderna		
Área	Área de Gallego Portugués		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Hospedería de Anaya	Grupo / s	
Horario de tutorías	Martes y Jueves de 16:30 a 18:00 horas		
URL Web			
E-mail	helderf@usal.es	Teléfono	923294500, Ext. 1729

Profesor			
Departamento			
Área			
Centro			
Despacho		Grupo / s	
Horario de tutorías			
URL Web			
E-mail		Teléfono	

* Caso de que sea una asignatura impartida por más de un docente.

*Esta tabla se repetirá tantas veces como sea necesario, en el caso de que sean varios docentes los responsables de impartir la materia, dedicando una tabla para cada docente.

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios*

Bloque formativo al que pertenece la materia

La materia Lengua 1 se inscribe dentro del Módulo 1 “Lengua, literatura y cultura 1”.

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Dentro del plan de Estudios Portugueses y Brasileños es indispensable el dominio instrumental de la Lengua Portuguesa. La asignatura de Lengua portuguesa III continúa con el desarrollo de la competencia comunicativa del aprendiz, entendida esta como la capacidad de comprender, expresarse e interactuar lingüísticamente de forma eficaz y adecuada en las diferentes situaciones de comunicación.

Asimismo, en el Plan de Estudios se contempla el conocimiento de la gramática de la lengua, en esta asignatura es indispensable para alcanzar la finalidad anterior ampliar el conocimiento de los aspectos básicos de la lengua en el ámbito léxico, gramatical, funcional y discursivo.

Perfil profesional.

El dominio de la lengua portuguesa, la capacidad de comunicarse en este idioma es fundamental para cualquiera de las profesiones futuras del estudiante vinculadas al ámbito de la lusofonía.

**Esta información se puede obtener, en la mayoría de los casos, en los libros blancos de la ANECA para cada titulación.*

http://www.aneca.es/modal_eval/conver_docs_titulos.html.

3.- Recomendaciones previas*

Es recomendable un dominio de la Lengua Portuguesa en sus cuatro destrezas de nivel B1 como mínimo, para lo cual es conveniente haber cursado Lengua Portuguesa I y II.

** Requisitos previos o mínimos que en algunas materias son necesarios para cursar la asignatura (asignaturas previas, conocimientos concretos, habilidades y destrezas determinadas,...)*

Datos Metodológicos

4.- Objetivos de la asignatura (Generales y Específicos)

La enseñanza de la Lengua Portuguesa tiene como finalidad el desarrollo de la **competencia comunicativa** o capacidad de comprender, expresarse e interactuar lingüísticamente de forma eficaz y adecuada en las diferentes situaciones de comunicación. Esta competencia se desglosa en la competencia pragmática, sociolingüística, lingüística y estratégica y para su desarrollo fomenta las competencias generales de la persona en situación de aprendizaje (saber, saber-ser, saber-hacer, saber-aprender).

Supone la capacidad de Utilizar el idioma de forma interactiva, receptiva y productivamente, con cierta seguridad y flexibilidad, en situaciones incluso menos habituales, comprendiendo y produciendo textos orales o escritos sobre temas generales o de interés personal, con un dominio razonable de un repertorio amplio de recursos lingüísticos sencillos, en una variedad formal e informal de lengua estándar.

OBJETIVOS GENERALES

El alumno estará capacitado para:

- Utilizar la Lengua Portuguesa como medio de comunicación y de expresión personal, tanto en la clase como en una amplia gama de situaciones presenciales o virtuales, sobre temas tanto concretos como abstractos, incluidos los culturales.
- Comprender, interactuar y expresarse en esas situaciones, oralmente y por escrito, de forma adecuada, razonablemente flexible, precisa y correcta.
- Ampliar el conocimiento de los aspectos socioculturales relacionados con las situaciones habituales, así como los que se refieran al propio ámbito profesional y utilizar las fórmulas sociales, gestos, registro y tratamiento adecuados en esas situaciones.
- Interiorizar los recursos lingüísticos adecuados y necesarios, a través de la práctica funcional y formal.
- Fomentar y diversificar el uso de estrategias que agilicen la comunicación y que faciliten el aprendizaje.
- Manejar herramientas para evaluar y mejorar el uso de la lengua y el propio aprendizaje.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Competencias pragmáticas: funcional y discursiva

Interacción (oral y escrita):

- Participar de forma adecuada, con cierta seguridad y fluidez en una amplia gama de situaciones, incluso poco habituales y sobre asuntos abstractos, que requieran intercambio de opiniones y de información detallada, comprendiendo casi todo lo que se dice a su alrededor, siempre que se pronuncie con claridad, no se use un lenguaje muy idiomático y exista posibilidad de alguna aclaración.
- Comprender y escribir notas y cartas para transmitir información e ideas suficientemente precisas sobre temas concretos o abstractos, adecuándose a la situación de comunicación, respetando razonablemente las convenciones del lenguaje escrito y cuidando la coherencia y cohesión de los textos.

Comprensión oral:

- Identificar las intenciones comunicativas, la información esencial, los puntos principales y los detalles relevantes de intervenciones, debates, conferencias instrucciones y narraciones, sobre temas generales o de su especialidad, en registro

estándar, emitidos de forma clara y con posibilidad de alguna aclaración.

· Comprender el contenido de la información de la mayoría del material grabado o retransmitido que trate temas generales o de interés personal, pronunciados de forma lenta, clara y estándar, así como de programas TV y películas con un lenguaje sencillo y claro.

Expresión oral:

· Expresarse con adecuación, eficacia, razonable fluidez, precisión y corrección, en una amplia gama de situaciones y temas, narrando acontecimientos, describiendo experiencias y sentimientos y transmitiendo información, presentando un tema conocido y justificando las propias opiniones.

· Plantear el discurso de forma coherente, clara, organizada y cohesionada, con flexibilidad aunque de forma sencilla, aun cuando puede ser evidente el acento extranjero.

Comprensión lectora:

· Identificar las intenciones comunicativas, la información esencial, los puntos principales, el hilo argumental, los detalles relevantes y las conclusiones de textos claros y bien organizados sobre temas generales actuales o relacionados con su especialidad, así como de instrucciones fáciles, reconociendo el tipo de texto y el registro estándar (formal e informal).

· Localizar información específica en textos incluso extensos, procedente de distintas fuentes, con el fin de realizar una tarea específica.

Expresión escrita:

· Escribir textos sencillos sobre temas cotidianos o de interés personal, adecuados a la situación de comunicación, razonablemente correctos y con un elenco de elementos lingüísticos suficientes para transmitir información, expresar opiniones, sentimientos e impresiones personales, narrar, describir, justificar, parafrasear y sintetizar información de forma coherente, con una organización y cohesión sencillas pero eficaces.

5.- Contenidos

TEÓRICOS:

Nociones fonéticas elementales.

Tema 1: Pretérito mais-que-perfeito (simples e composto);

Tema 2: futuros irregulares; colocação dos pronomes átonos em relação ao futuro e condicional; condicional (valores e usos, substituição);

Tema 3: formação da frase passiva (particípios irregulares, omissão do complemento agente, concordância dos verbos transitivos e intransitivos na frase passiva, a partícula apassivante “se”, a frase passiva com os auxiliares “ser” e “estar”);

Tema 4: Formação do Pretérito perfeito composto do conjuntivo; uso impessoal do verbo “haver” + “quem”; presente e pretérito perfeito con conjuntivo introduzidos por verbos ou expressões de desejo, ordem, sentimento, etc., no presente do indicativo;

Tema 5: verbos auxiliares de modalidade; formação do pretérito imperfeito do conjuntivo; imperfeito do conjuntivo em frases exclamativas e orações comparativas;

Tema 6: formação do futuro imperfeito e perfeito do conjuntivo (futuro do conjuntivo em orações relativas e concessivas com repetição do verbo.

6.- Competencias a adquirir*

Competencias Específicas. (En relación a los conocimientos, habilidades. y actitudes: conocimientos destrezas, actitudes...)

DISCIPLINARES:

- Dominio instrumental avanzado de la lengua portuguesa.
- Conocimiento de la gramática del portugués.
Conocimiento de los aspectos culturales y sociales (asociados a las situaciones comunicativas).

PROFESIONALES:

- Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa.
- Capacidad para elaborar textos de distinto tipo.

ACADÉMICAS:

- Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

Transversales: (Competencias Instrumentales: <cognitivas, metodológicas,

--

**Según la clasificación establecida por la ANECA, esta tabla puede ser más adecuada para las asignaturas que ya están adaptadas al modelo del EEES. En los documentos recogidos por la ANECA para cada titulación, se especifican las competencias tanto específicas como transversales o genéricas. Esta relación de competencias se puede consultar en: http://www.aneca.es/modal_eval/conver_docs_titulos.html*

7.- Metodologías

En términos generales, la metodología de enseñanza de la lengua adaptada entra dentro del enfoque comunicativo en su versión funcional, trabajando partes fundamentales desde la perspectiva del enfoque por tareas. Por otro lado, la selección de contenidos y su presentación, se realiza desde una perspectiva contrastiva entre español y portugués para acelerar el proceso de enseñanza/aprendizaje.

CLASES TEÓRICAS:

- Presentación magistral de contenidos (gramática, morfología y vocabulario).

CLASES PRÁCTICAS:

- Resolución de actividades prácticas (con los contenidos en causa y según los objetivos propuestos).
- Tareas de comunicación realizadas de forma individual o cooperativa.
- Simulaciones de casos prácticos de interacción en situaciones comunicativas.

Trabajo individual fuera del aula que se espera del alumno. Consiste básicamente en:

- a) Tradicional o soporte escrito:
 - Resolución de actividades de revisión,
 - realización de tareas o trabajos y actividades de autoevaluación.
- b) Soporte web: a través de herramientas web, específicamente mediante el blog y la plataforma Eudored, donde se disponibilizan: materiales de clase, materiales e informaciones complementarias, actividades de revisión interactivas, enlaces a páginas web, foros de debate y chat.

Tutorías para revisión del desarrollo de la competencia estratégica (estrategias comunicativas y de aprendizaje) con especial atención a las técnicas de control de errores) para aclarar dudas y discutir trabajos. Estas tutorías serán en portugués (pudiendo utilizarse el español en casos puntuales).

8.- Previsión de Técnicas (Estrategias) Docentes*

Opcional para asignaturas de cualquier curso			
	Horas presenciales	Horas no presenciales	Horas totales
Clases magistrales			
Clases prácticas			
Seminarios			
Exposiciones y debates			
Tutorías			
Actividades no presenciales			
Preparación de trabajos			
Otras actividades			
Exámenes			
TOTAL			

Esta tabla está pensada para aquellas asignaturas que **no han sido planificadas teniendo en cuenta los créditos ECTS.*

8.- Previsión de Técnicas (Estrategias) Docentes*

Opcional para asignaturas de 1er curso				
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.	Horas de trabajo autónomo del alumnos	Horas totales
Clases magistrales	22		33	55
Clases prácticas	20		30	50
Seminarios				
Exposiciones y debates				
Tutorías	5			5
Actividades no presenciales				
Preparación de trabajos			25	25
Otras actividades				
Exámenes	3		12	15
TOTAL	50		100	150

**Para las asignaturas cuya estructura y organización se haya realizado en base a los créditos ECTS.*

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

FERREIRA MONTERO, Hélder Júlio e PEREIRA ZAGALO, Frederico João:
Português para Todos, vol. I. Luso-Española de Ediciones, Salamanca, 2000.

FERREIRA MONTERO, Hélder Júlio e PEREIRA ZAGALO, Frederico João:
Português para Todos, vol. II. Luso-Española de Ediciones, Salamanca, 2000.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

LINDLEY CINTRA, Luís Filipe e CUNHA, Celso, *Nova Gramática do Português Contemporâneo*, Lisboa, Sá da Costa, 1986.

FERREIRA, A. Gomes e FIGUEIREDO, J. Nunes de, *Compêndio de Gramática Portuguesa*. Porto Editora.

ANDRADE, João e TELMO MÓIA, *Áreas Críticas da Língua Portuguesa*. Ed. Caminho. Coleção UNiversitária. Série Linguística, Lisboa, 1995.

PERES, Manuela Parreira e PINTO, J. Manuel de Castro, *Prontuário Ortográfico Moderno*, Edições Asa, Lisboa, 1997.

ACHTER, Erik Van et alter, *Estudar o Verbo. Exercícios Práticos para Estrangeiros*, Minerva, Coimbra, 1996.

ROSA, Leonel Melo, *Vamos lá Continuar. Explicações e Exercícios de Gramática e de Vocabulário. Níveis Intermédio e Avançado*. Ed. Lidel, Lisboa, 1998.

SILVA, Emídio, *Dicionário dos Verbos Portugueses. Conjugação e Regências*. Porto Editora, Porto

LEITE, Isabel Coimbra e COIMBRA, Olga Mata, *Gramática Activa*, volumes I e II, Lidel, Edições Técnicas, Lisboa.

SILVA, Mendes, *Compêndio Didáctico*, Ministério da Educação e Cultura, Imprensa Nacional-Casa da Moeda, Lisboa, 1986.

Páginas web

<http://www.institutocamoes.pt>

www.rtp.pt

<http://clix.expresso.pt/>

<http://www.publico.clix.pt/>

Projecto Vercial: <http://alfarrabio.di.uminho.pt/vercial/>

10.- Evaluación

Consideraciones Generales

En el inicio del cuatrimestre será llevada a cabo una evaluación de diagnóstico para ver el estado general del grupo.

La evaluación es llevada a cabo a partir de un examen escrito que constará de test gramatical, comprensión lectora, vocabulario, expresión escrita, las tareas y actividades prácticas realizadas en el aula y los trabajos de casa, cuya entrega deberá ser realizada estrictamente en la fecha indicada, bien de forma directa o a través de correo electrónico.

La destreza oral será evaluada en la propia clase (la asistencia regular no es obligatoria pero sí altamente recomendable) a través de las intervenciones, exposiciones e interacción entre los alumnos y/o alumno-profesor.

Criterios de evaluación

- Trabajos de casa y tutorías:	15%
- Examen	70%
- Examen oral	15%

Instrumentos de evaluación

Trabajos escritos de carácter argumentativo y/o narrativo, dialogal, etc. (entre 6 y 8) relacionados con los temas gramaticales y culturales desarrollados en las explicaciones teóricas. (Deberán ser entregados en los plazos y fechas establecidos.

Examen escrito con las siguientes partes:

- Expresión escrita
- Test gramatical con ejercicios de completar huecos.
- Comprensión de lectura: ejercicios de verdadero/falso, elección múltiple, banco de datos, etc.
- Vocabulario.

Examen oral: exposiciones en el aula, interacción profesor/alumno, alumno/alumno.

Recomendaciones para la evaluación.

Es imprescindible la interiorización de los recursos lingüísticos a la par que un acercamiento a la realidad sociocultural a través de las prácticas y tareas comunicativas para el desarrollo de las diferentes destrezas.

Se recomienda leer y escuchar con asiduidad, así como aprovechar cualquier oportunidad para llevar a cabo actividades comunicativas en interacción.

Recomendaciones para la recuperación.

Acudir a la revisión de exámenes para identificar los aspectos problemáticos y objetivos no cumplidos a fin de analizar en su totalidad la evolución del alumno y las estrategias de aprendizaje que ha seguido a lo largo del cuatrimestre.